

Бюджетное учреждение высшего образования
Ханты-Мансийского автономного округа-Югры
"Сургутский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УМР

_____ Е.В. Коновалова

15 июня 2023 г., протокол УМС №5

МОДУЛЬ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Иностранный язык в профессиональной сфере

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Лингвистики и переводоведения	
Учебный план	b010302-ТехнолПрог-23-1.plx Направление 01.03.02 ПРИКЛАДНАЯ МАТЕМАТИКА И ИНФОРМАТИКА Направленность (профиль): Технологии программирования и анализ данных	
Квалификация	бакалавр	
Форма обучения	очная	
Общая трудоемкость	8 ЗЕТ	
Часов по учебному плану	288	Виды контроля в семестрах: зачеты 5, 6, 7 зачеты с оценкой 8
в том числе:		
аудиторные занятия	88	
самостоятельная работа	200	

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	5 (3.1)		6 (3.2)		7 (4.1)		8 (4.2)		Итого	
	УП	РП	УП	РП	УП	РП	УП	РП		
Неделя	17 2/6		17 2/6		17 2/6		9 1/6			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП	УП	РП	УП	РП	УП	РП
Практические	24	24	24	24	24	24	16	16	88	88
Итого ауд.	24	24	24	24	24	24	16	16	88	88
Контактная работа	24	24	24	24	24	24	16	16	88	88
Сам. работа	48	48	48	48	48	48	56	56	200	200
Итого	72	72	72	72	72	72	72	72	288	288

Программу составил(и):

Препод., Куриц Максим Андреевич

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык в профессиональной сфере

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 01.03.02 Прикладная математика и информатика (приказ Минобрнауки России от 10.01.2018 г. № 9)

составлена на основании учебного плана:

Направление 01.03.02 ПРИКЛАДНАЯ МАТЕМАТИКА И ИНФОРМАТИКА

Направленность (профиль): Технологии программирования и анализ данных

утвержденного учебно-методическим советом вуза от 15.06.2023 протокол № 5.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Лингвистики и переводоведения

Зав. кафедрой к.филол.н., профессор Курбанов И.А.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Основной целью курса является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.
1.2	Изучение делового/профессионального иностранного языка призвано также обеспечить:
1.3	- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию в деловой/профессиональной сфере;
1.4	- развитие когнитивных и исследовательских умений;
1.5	- развитие информационной культуры в сфере делового/профессионального общения;
1.6	- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов в сфере делового/профессионального общения;
1.7	- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП	
Цикл (раздел) ООП:	Б1.О.02
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Обучающийся должен знать социокультурную специфику страны/стран изучаемого языка и уметь строить своё речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; уметь выделять общее и различное в культуре родной страны и страны/стран изучаемого языка; уметь использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях; уметь переводить с иностранного языка на русский при работе с несложными текстами в русле выбранного профиля; владеть иностранным языком на уровне, превышающем пороговый, достаточным для делового общения в рамках выбранного профиля; владеть иностранным языком как одним из средств формирования учебно-исследовательских умений, расширения своих знаний в других предметных областях владеть коммуникативной иноязычной компетенцией, необходимой для успешной социализации и самореализации, как инструмента межкультурного общения в современном поликультурном мире.
2.1.2	Предполагается, что студенты уже прошли базовый курс иностранного языка/специализацию по иностранному языку для профессиональных целей.
2.1.3	Иностранный язык
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Курс «Деловой иностранный язык/Иностранный язык в профессиональной сфере» является одним из звеньев многоэтапной системы «школа–вуз–послевузовское обучение». Знания, умения и навыки, приобретенные в ходе обучения деловому/профессиональному иностранному языку, могут использоваться в процессе параллельных и последующих дисциплин учебного плана, написания выпускных квалификационных работ (поиск и использование иноязычной специальной литературы, перевод оригинальных текстов в ходе познавательной и научно-исследовательской деятельности). Владение деловым/профессиональным иностранным языком способствует формированию учебно-исследовательских умений в сфере делового/профессионального общения, получению знаний по выбранному направлению подготовки/профиля/специальности, расширению кругозора и повышению общей культуры личности.
2.2.2	Знания и умения, приобретенные студентом в рамках дисциплины «Деловой иностранный язык/Иностранный язык в профессиональной сфере», являются «входными» для изучения дисциплины «Иностранный язык» в магистратуре/аспирантуре. Изучение дисциплины «Деловой иностранный язык/Иностранный язык в профессиональной сфере» расширяет возможности для овладения знаниями и умениями по ряду дисциплин в структуре ООП бакалавриата/магистратуры.
2.2.3	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
2.2.4	Производственная практика, преддипломная практика

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
УК-4.2: Представляет результаты академической деятельности в устной и письменной формах при деловом общении на государственном языке РФ и иностранном языке
УК-4.3: Выполняет перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский язык и с русского языка на иностранный язык с целью деловой коммуникации

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1 Знать:	
3.1.1	- фонетические, лексические, грамматические, морфологические и синтаксические аспекты русского и изучаемого иностранного языков;
3.1.2	- основные требования по подготовке публичных выступлений на иностранном языке (устное сообщение, доклад).
3.1.3	- требования к оформлению документации официально-делового стиля;
3.1.4	- основные нормы лексической, грамматической, стилистической эквивалентности;
3.1.5	- принципы работы компьютерного текстового редактора;
3.2 Уметь:	
3.2.1	Уметь:
3.2.2	- использовать государственный язык РФ и иностранный язык в устной и письменной формах для решения задач делового общения;
3.2.3	- представлять свою точку зрения при деловом общении, публичных выступлениях на иностранном языке;
3.2.4	- выполнять перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный язык;
3.2.5	- работать со специальной литературой на иностранном языке, иноязычными информационными ресурсами, технологиями и современными компьютерными переводческими программами.
3.3 Владеть:	
3.3.1	-отбора и употребления языковых средств в процессе профессионального речевого общения;
3.3.2	-установления речевого контакта, обмена информацией с другими членами языкового коллектива;
3.3.3	-грамматическими навыками, обеспечивающими коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении;
3.3.4	-навыками письменного общения на иностранном языке;
3.3.5	-реферированием научных текстов и текстов по направлению подготовки;
3.3.6	-свободно и уверенно участвовать в коммуникации с собеседником в рамках усвоенных тем;

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Профессиональный английский язык					
1.1	Information-Dependent Society /Пр/	5	6	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э1 Э2	
1.2	Information-Dependent Society /Ср/	5	12	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э3 Э4	
1.3	Development of Microelectronics /Пр/	5	6	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э6 Э7	
1.4	Development of Microelectronics /Ср/	5	12	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э4 Э5	

1.5	History of Computers /Пр/	5	6	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э1 Э7
1.6	History of Computers /Ср/	5	12	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э2 Э3
1.7	Data Processing Concepts /Пр/	5	6	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э2 Э4
1.8	Data Processing Concepts /Ср/	5	12	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э3 Э4
1.9	/Контр.раб./	5	0	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.3Л3.1
1.10	/Зачёт/	5	0	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.3Л3.1
1.11	Computer Systems: an Overview /Пр/	6	6	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э3 Э5 Э6
1.12	Computer Systems: an Overview /Ср/	6	14	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э3 Э5 Э6
1.13	Functional Organizations of the Computer /Пр/	6	6	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э3 Э5 Э6
1.14	Functional Organizations of the Computer /Ср/	6	14	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э3 Э5 Э6

1.15	Storage /Пр/	6	6	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э5 Э6 Э7
1.16	Storage /Ср/	6	10	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э5 Э6 Э7
1.17	Central Processing Unit /Пр/	6	6	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э2 Э5 Э6
1.18	Central Processing Unit /Ср/	6	10	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э2 Э5 Э6
1.19	/Контр.раб./	6	0	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.3Л3.1
1.20	/Зачёт/	6	0	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.3Л3.1
1.21	Input-Output Units /Пр/	7	8	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э3 Э4 Э5
1.22	Input-Output Units /Ср/	7	16	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э2 Э5 Э7
1.23	Personal Computers /Пр/	7	8	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э3 Э4 Э5
1.24	Personal Computers /Ср/	7	16	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э2 Э5 Э7

1.25	Computer Programming /Пр/	7	8	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э2 Э5 Э7
1.26	Computer Programming /Ср/	7	16	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э2 Э5 Э7
1.27	/Контр.раб./	7	0	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.3Л3.1
1.28	/Зачёт/	7	0	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.3Л3.1
1.29	Introduction to Cybernetics /Пр/	8	6	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э3 Э5 Э7
1.30	Introduction to Cybernetics /Ср/	8	24	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э3 Э7
1.31	Introduction to Set Theories and Foundations /Пр/	8	6	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э3 Э5 Э7
1.32	Introduction to Set Theories and Foundations /Ср/	8	24	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э2 Э3 Э7
1.33	PROBABILITY OF OCCURRENCE /Пр/	8	4	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Л3.2 Л3.3 Э3 Э5 Э7
1.34	PROBABILITY OF OCCURRENCE /Ср/	8	8	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Э3 Э5 Э7

1.35	/Контр.раб./	8	0	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.2 Л2.3Л3.1	
1.36	/ЗачётСОц/	8	0	УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.3Л3.1	

5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

5.1. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации

Представлены отдельным документом

5.2. Оценочные материалы для диагностического тестирования

Представлены отдельным документом

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Glendinning E. H., McEwan J.	Oxford English for Information Technology.	Oxford: Oxford University Press, 2002	23
Л1.2	Квасова Л. В., Подвальный С. Л., Сафонова О. Е.	Английский язык в области компьютерной техники и технологий: рекомендовано УМО по университетскому политехническому образованию в качестве учебного пособия по направлениям "Информационные технологии" и "Вычислительная техника"	Москва: КНОРУС, 2014	40
Л1.3	Радовель В. А.	Английский язык для технических вузов: Учебное пособие	Москва: Издательский Центр РИО, 2017, Электронный ресурс	1
Л1.4	Tom Ricca-McCarthy and Michael Duckworth	English for Telecoms and Information Technologies	Oxford University Press, 2010	30

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Sopranzi S.	Flash on English for Mechanics, Electronics and Technical Assistance	Recanati: Eli, cop. 2012	40
Л2.2	Evans V., Dooley J., Wright S.	Career Paths. Information Technology: Book 1	Newburu: Express Publishing, 2014	30
Л2.3	Симхович В. А.	Практическая грамматика английского языка = Practical English Grammar: Учебное пособие	Минск: Вышэйшая школа, 2014, Электронный ресурс	1

6.1.3. Методические разработки

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л3.1	Glendinning E. H., McEwan J.	Oxford English for Information Technology: Teacher's Guide	Oxford: Oxford University Press, 2002	2
Л3.2	Карнюшина В. В.	British press: advanced reading and comprehension: методическое пособие по реферированию газетных статей	Сургут: Издательский центр СурГУ, 2010	80

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
ЛЗ.3	Симонова О.А., Чмых И.Е., Дмитрова А.В., Сало В.Э.	Деловой английский язык для профессионального общения: методические рекомендации для практических занятий и самостоятельной работы студентов всех направлений	СурГУ, 2019, Электронный ресурс	100
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	How Stuff Works [Электронный ресурс]			
Э2	Encyclopedia Britannica [Электронный ресурс]			
Э3	MSN Encarta Encyclopedia [Электронный ресурс]			
Э4	Free Teacher Resources [Электронный ресурс]			
Э5	Project Green [Электронный ресурс]			
Э6	Virtual Courseware for Earth and Environmental Sciences [Электронный ресурс]			
Э7	Wikipedia- The Free Encyclopedia [Электронный ресурс]			
6.3.1 Перечень программного обеспечения				
6.3.1.1	Операционная система Microsoft, пакет прикладных программ Microsoft Office.			
6.3.2 Перечень информационных справочных систем				
6.3.2.1	How Stuff Works [Электронный ресурс]. – Режим доступа: – www.howstuffworks.com - Загл. с экрана.			
6.3.2.2	Encyclopedia Britannica [Электронный ресурс]. – Режим доступа: – www.eb.com - Загл. с экрана.			
6.3.2.3	MSN Encarta Encyclopedia [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.encarta.msn.com/encyclopedia . - Загл. с экрана.			
6.3.2.4	Free Teacher Resources [Электронный ресурс]. – Режим доступа: – www.schoolsdiscovery.com . - Загл. с экрана.			
6.3.2.5	Project Green [Электронный ресурс]. – Режим доступа: – www.epa.gov.com . - Загл. с экрана.			
6.3.2.6	Virtual Courseware for Earth and Environmental Sciences [Электронный ресурс]. – Режим доступа: – www.accessexcellence.org . - Загл. с экрана.			
6.3.2.7	Wikipedia- The Free Encyclopedia [Электронный ресурс]. – Режим доступа: – www.en.wikipedia.org . - Загл. с экрана.			
6.3.2.8	Гарант-информационно-правовой портал. http://www.garant.ru/			
6.3.2.9	КонсультантПлюс – надежная правовая поддержка. http://www.consultant.ru/			
7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
7.1	Помещения для проведения практических занятий укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами для предоставления учебной информации студента.			